

A Társaság



Herceg Esterházy László és gróf Erdődy Mária

Kallós Oszkár udv. és kam. fényképész felvétele

NŐI IPARI TANFOLYAMOK

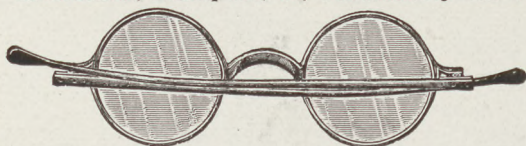
ÁLLAMI ENGEDÉLLEL ÉS FELÜGYELET ALATT
BUDAPEST IV., KRISTÓF-TÉR 8. SZ.
TELEFON: AUTOMATA 817-56

BENES KÁROLYNÉ VEZETÉSÉVEL

Tanfolyamok: Női felsőruha-szabás, varrás, tervezés, **gyermek felsőruha**-szabás, varrás, tervezés, **fehérnemű**-szabás, varrás, **női kalap**-készítés, **iparművészet**: kézimunkák művészi tervezése és készítése
Mérésékelt tandíjjal. Köztisztviselők családtagjainak kedvezmény. Prospektus ingyen és bérmentve.

CALDERONI és TÁRSA

látészerez, Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.



Látcsövek, szemüvegek, lorgnettek, orrcsüptetők Zeiss, Puntál és Busch-ultrasínüvegekkel, légsúlymérők, hőmérők és fényképszeti készülékek és kellékek.

„Sirenze” iparművészeti műhely. Ajándéktárgyak: Babák, bőrmunkák, lámpaernyők. — —
Tanfolyamok. IV, Múzeum-körút 27. l.

HÖLGYEKNEK
ÉS URAKNAK
FIGYELMÉBE!

Mindennemű gyapjádolgot szakszerűen javítunk. — Talpalás, fejelés és selyemharisnya-szemfelszedés legolcsóbb árban.

VIKTÓRIA DIVATKÖTŐDE
IX. ker., Ráday-utca 16. szám



MIKUSKA
BUDAPEST, V.
ERZSÉBET-TÉR 5

TELEFON:
804-34



Sportruhák speciális készítője



Becher & Maass
Berlin W

ASSZONYOM!

Tudja-e, hogy mily ideális gyors és sokoldalú az

ELECTROLUX PADLÓKEFÉLŐGÉP?

SÚROL – VIASZOL – FÉNYEZ

Keféi egy nyomással cserélhetők — újra köthetők

Minden modern háznál Electrolux villamos padlókefévelőgéppel fényesítenek

Kérjen kötelezettségnélküli bemutatást!

Központi iroda:

BUDAPEST IV, KRISTÓF-TÉR 2, I. EM.

Bemutatóterem és műszaki osztály:

BUDAPEST IV, VÁROSHÁZ-UTCA 16

Telefon: 868-14, 868-15 és 821-78

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám
Telefon: Szerk.: LÁ. 6-74. Kiadóhiv. LÁ. 5-42

Szerkeszti és kiadja:
MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:
Egy évre 25 P, félévre 14 P, negyedévre 8 P.
Utólag fizetve 1/4 évre 10 P. Egyes szám 80 fill.

HG. ESTERHÁZY LÁSZLÓ ÉS GR. ERDŐDY MÁRIA ESKÜVŐJE

A régi Magyarország legelőkelőbb és leggazdagabb főúranak néhai Esterházy Miklós hercegnek, Fraknó örökös urának, Edelstedten fejedelmi grófjának, Sopron város örökös főispánjának és néhai feleségének Cziráky Margit grófnőnek a legfiatalabbik fia galánthai Esterházy László herceg esküdtött örök hűséget Erdődy Mária grófnőnek, aki elsőszülött leánya gróf Erdődy Sándornak (Varasd vármegye örökös főispánja, a felsőház tagja és Varasd város örökös kapitánya) és felesége született Draskovich Erzsébet grófnőnek.

Az esküvő rendkívül fényes keretek között az elmúlt vasárnap délelőtt folyt le a koronázó főtemplomban, mely ez alkalommal teljes kivilágításban és ünnepi díszben tündöklött. Nemcsak a nászmenetben, de a meghívott közönség soraiban is a legelőkelőbb arisztokratacsaládok tagjai gyűltek össze, méltányolván ezen nevezetes eseményt, melyhez hasonló szépet csak a boldog békeidőkben láthatunk Magyarországon.

Az esős, ködös novemberi időben tizenegy óra tájban sorakoztak fel a Mátyás-templom fő- és mellékbejárata elé a szép magánautomobilok nagy tömege, amelyekből a kintrekedt közönség érdeklődése közepette szállt ki a díszruhákban pompázó nászközönség. A templom előhajójában gyülekeztek, hol az esküvő főrendezője, Csekonics Endre gróf intézkedett és állította össze a programszerinti menetet, amely orgonabúgás mellett és a díszruhás Esterházy-huszárok és rendőrök

sorfala között vonult az oltár elé. Elől haladt a botos násznagy id. Esterházy László gróf, pálcáján piros rózsacsokorral, utána a vőlegény, nővére Esterházy Bernedette hercegnő és sógornője Erdődy Ilona grófnő között, majd a menyasszony következett, akit

idősebb fivére gr. Erdődy Ferenc és a vőlegény fivére Esterházy Antal herceg vezetnek, mesés hosszú uszályát pedig egy díszmagyaros fiúcska, az öt éves Esterházy Miklós gróf vitte. A bájos szép menyasszony hosszú fehérsejlyem ruhájában és tradicionális gyönyörű csipkefátyolában az érdeklődés középpontjában állott. És amint a menyasszonyi fátyoltartogatják az anyák a leányutódok részére, éppen úgy őrzik meg a régi arisztokratacsaládok a díszmagyar ruháikat fiaiknak, amelyeknek az ősök viseltsége adja meg a nemes patináját. A vőlegény ez alkalommal stílszerűen fehérsejlyem dolmányt viselt aranyhímzésű nyestprémes remek kék bársony mentével.

A szentélyben a fehér krizantimekkel és délszaki növényekkel díszített oltár előtt imazsamoly áll a nászpár részére, tőlük balra foglalnak helyet Erdődy

grófék mint örömszülők, jobbra pedig a vőlegény rokonsága, köztük a legidősebb bátyja Esterházy Pál herceg, a hitbizomány ura. Ugyancsak az oltár mellett ülnek a tanúk és pedig a vőlegény részéről herceg Esterházy Rudolf és gróf Cziráky László, a menyasszony részéről meg gróf Erdődy Vilmos és gróf Draskovich Pál. A félkör alakban elhelyezett székek



Hg. Esterházy László és gr. Erdődy Mária esküvőjéről: Koszorús-párok a templomból kijövet: herceg Esterházy Bernedette és gróf Erdődy Ferenc, gróf Erdődy Ily és herceg Esterházy Antal, gróf Csekonics Erzsébet és gróf Erdődy Péter. Elől: gróf Esterházy Miklós Kallós O. udv. és kam. fényképész felv.

KOSSUTH-PENSIO

KOSSUTH LAJOS-TÉR 10. SZ. (NÁDOR-UTCA SAROK)
Budapest legújabb és legelőkelőbb pensiója * Telefon: Lipót 976-34 és 996-95

a vőfélyek és koszorúleányok részére van fenntartva, akik nehéz fehérselyemből készült magyar ruhában, gyöngyös pártában, csipkés kötényben, vállukon színes mentével a legszebb jelenségei e fényes gyülekezetnek.



Hg. Esterházy László és gróf Erdődy Mária esküvőjéről:
Jobbról-balra: gróf Erdődy Sándor, herceg Esterházy Pál, gróf Cziráky Lászlóné, gróf Erdődy Sándorné, gróf Cziráky László, gróf Draskovich Pál, özv. gróf Draskovich Pálné.

Macsi fotóriporter felvétele

A nyoszolyópárok a következők voltak: Esterházy Bernadette hercegnő — Erdődy Ferenc gróffal, Erdődy Ili grófnő — Esterházy Antal herceggel, Csekonic Erzsébet grófnő — Erdődy Péter gróffal, Draskovich Marietta grófnő — Esterházy Károly gróffal, Széchenyi Julia grófnő — Erdődy Pál gróffal, Khewenhüller Irma grófnő — Zichy György gróffal, Széchenyi Margit grófnő — Erdődy Antal gróffal, Batthyány Anna grófnő — Széchen Miklós gróffal.

A nászközönség körül a többi hölgyek értékes bundáikban a baloldali padosorokban helyezkednek el, míg a férfiak a jobboldali padokat foglalják el. Az urak legnagyobb része díszmagyarban van és csak

két régi huszár-atilla és a Khevenhüller grófok fehér osztrák lovagrendi uniformisa válik ki közülük. Ritkán látható szép kép és a néző hamarjában azt sem tudja mit csodáljon: herceg Esterházy Pál meggypiros mentéjét, vagy a vőlegény remekművű kardját, vagy gróf Festetics György ékes díszmagyarját. Leírhatatlan a díszruhák pompája, ékszerei és prémjei, amely utóbbiak ez alkalommal különben jó szolgálatot tettek, mert a templomban elég hideg volt.

A díszes felvonulás után érkezett Serédi Jusztinián hercegprimás, akit a bejáróban Nemes Antal püspök fogadott. Kiséretével az oltár elé vonulva egy csendes mise keretében összeeskette a fiatal párt, majd



Násznép a herceg Esterházy — gróf Erdődy-escüvön:
Balról-jobbra: gróf Erdődy Sándorné, herceg Esterházy Pál, gróf Cziráky László, gróf Draskovich Pál, gróf Erdődy Vilmos

Kallós Oszkár udv. és kam. fényképész felvételei

felemelő beszédet intézett hozzájuk. Az esketési szertartásnál Meszlényi Zoltán primási titkár, Knébel Miklós pápai kamarás, Baán Jenő c. kanonok, valamint Korenek József és Tille Gyula káplánok segítettek. Mise közben a kóruson Kostyál Sarolta és Palló Imre az Operaház tagjai énekeltek.

JEAN PATOU

PÁRIS

PARFÖMJEI MEGJELENTEK BUDAPESTEN

„amour amour“ - „adieu sagesse“ - „que sais-je?“

Az esketés után a hercegprimás áldását osztva vonult ki a templomból. Majd a násznép, élén az örömszülők gróf Erdődy Sándor gróf Cziráky László néval, felesége gróf Erdődy Sándorné pedig herceg Esterházy Pállal. A nászmenetben a már említetteken kívül a következő párok vettek részt:

Gróf Cziráky László — özv. gróf Draskovich Pálné, gróf Draskovich Pál — özv. gróf Cziráky Béláné, Herceg Esterházy Rudolf — özv. gróf Khevenhüller Alfrédné, gróf Erdődy Vilmos — gróf Csekonics Sándorné, Gróf Erdődy Rudolf — herceg Oettingen-Wallerstein Károlyné, gróf Khevenhüller Ferenc — ifj. gróf Esterházy Lászlóné, gróf Csekonics Iván — gróf Draskovich Pálné, ifj. gróf Esterházy László — özv. gróf Oberndorff Hugóné, gróf Cziráky József — özv. gróf Hardegg Jánosné, herceg Montenuovo Nándor — herceg Fürstenberg Károlyné, gróf Festetics György — herceg Quadt-Isny Sándorné, gróf Khevenhüller György — herceg Montenuovo Nándorné, gróf Esterházy Ferenc — gróf Károlyi Lajosné, gróf Esterházy Kázmér — gróf Esterházy Ferencné, gróf Batthyány Zsigmond — gróf Esterházy Kázmérné, gróf Esterházy János (fraknói) — gróf Esterházy Jánosné (ujlaki), gróf Esterházy János (ujlaki) — gróf Esterházy Erzsébet, báró Piret de Bihain Jenő — gróf Esterházy Jánosné (fraknói), gróf Teleki József — gróf Batthyány Zsig-



Nászközönség a templomból távozik. Balról jobbra: gróf Esterházy Erzsébet, gróf Esterházy János, gróf Esterházy Tamás, gróf Széchenyi József, gróf Batthyány László

mondné, gróf Esterházy Tamás — herceg Fürstenberg Antónia, gróf Hardegg Imre — gróf Esterházy Heléna, gróf Széchenyi József — herceg Fürstenberg Mária, gróf Batthyány László — gróf Károlyi Alice, gróf Károlyi Sándor — gróf Khevenhüller Melanie, gróf Széchenyi Endre — gróf Zichy Mária Eugénia, gróf Hardegg Miksa — gróf Széchen Erna, ifj. gróf Batthyány Iván — gróf Széchen Janka, ifj. gróf Esterházy Kázmér — gróf Széchenyi Alexandra. Majd a következő urak: gróf Cziráky Antal, gróf Khevenhüller Ferenc, gróf Zichy Domonkos, Ellinger Richárd, Riemer Herta.

A templomból az autók végtelen sora a Parkklubba tartott, ahol a fényes nászközönség lakodalmi ebédre gyűlt össze.

Az esküvőt megelőző estén Erdődy Sándor gróf és felesége, akik a magas arisztokratia körében általános

közszeretetnek örvendenek, fogadó-estélyt adtak a Parkklub helyiségeiben. Ez alkalommal Izabella, Augusztina és Anna főhercegnasszonyok, valamint József és József Ferenc főhercegek is megjelentek, szívélyes jó-



Főúri esküvő. Balról-jobbra: herceg Quadt-Isny Sándorné, gróf Festetics György, gróf Khevenhüller Ferenc, ifj. gróf Esterházy Lászlóné, gróf Khevenhüller György *Macsi fotóriporter felv.*

kívánságaikat fejezván ki az örömszülőknek és a fiatal párnak. Az előkelő társaság kilenc órakor gyülekezett és csaknem éjfélig maradt. Ezen fényes estélyen a templomi menet résztvevőin kívül hivatalosak voltak a következők:

Gróf Csekonics Sándor, gróf Sigray Antal felesége és leánya, v. Schoen német követ és felesége, gróf Forgách János, gróf Berchtold Lipót, gróf Berchtold Zsiga, Tarányi Ferenc és felesége, gróf Cziráky Almásy Erzsébet, gróf Széchenyi Irma, gróf Durini di Monza és felesége, Bárczy István és felesége, gróf Khuen-Héderváry Sándor és felesége, gróf Zichy Géza Lipótné és leánya gróf Chamaré Félixné, gróf Teleki Béla, báró Gágern János, gróf Sylva Tarcucca Frigyes és felesége, dr. Pető Ernő és felesége, gróf Bissingen Irma, gróf Bolza Rudolf és leánya, gróf Blankenstein Pál és leányai, báró Haupt-Buchenrode István és felesége, lovag Plessing Kurt, özv. Sényi Péterné és leánya, gróf Lónyay Gáborné, gróf Apponyi Marika, gróf Festetics Kristóf, Palló Imre és felesége, gróf Mailáth Alajos, özv. gróf Bethlen Andrásné, gróf Pálffy József és felesége, gróf Bethlen István és felesége, Hertelendy Andor, báró Apor Gábor, Darányi Béla és felesége, gróf Hadik Endre, gróf Révay István és felesége, Mr. Ferruker és felesége, báró Durneisz Gyuláné és leányai, gróf Andrássy Manó és felesége, báró Piret Gyula, felesége és fiai.

KIRÁLY-GŐZMOSÓ A LEGJOBB TISZTÍTÓ!

Telefon: Automata 851-29

DÁN-BUNDA OLCSÓ mert JÓ Dorottya-u. 5

ALAPÍTÁSI ÉV: 1862
ÓRAKÜLÖNLLEGESSEGEK RAKTÁRA
NAGY JAVITÓMŰHELY

CUENDET CONSTANT

SVAJCI ÓRÁS
BUDAPEST IV., APPONYI-TÉR 5. SZ.
TELEFON: A. 880-39

BERZÉTHEY LENKE LEVELE



Kedves Szerkesztő uram! A hét, — sőt az egész szezon legnagyobb eseménye az ifjú Esterházy herceg esküvője volt, erről azonban Maga bizonyára többet tud mint én, tehát nem kontárkodom. A sporteseményekbe sem avatkozom bele, legfeljebb a szolnoki agarászatról ajánlom figyelmébe Baghy Gyulának teáját a pusztokengyeli kastélyban, — amelyen a Kormányzó is résztvett. A lillafüredi vadászatról pedig csak annyit, hogy a szép Palota-szálloda fel lett szentelve. A vadászaton ott laktak az előkelő politikai puskások és ott látta őket vacsorán Kállay Tamás. A lóspartokkal kapcsolatos eseményekbe sem mélyedem bele, csupán tudomására hozom, hogy Odescalchi Béla herceg Alagon ménest rendezett be, Dréher Jenőnek pedig Pejacevich Albert gróf négy új lovat vásárolt Angliában 10.000 font értékben. Végül a concursókra nézve emlitem a szomorú hirt, hogy a Pauly Hartmann-házaspár búcsút vesz hazánktól, mert tavasztól Zürichben Svájc lovasmérkőzéseiben fognak vezetőszerphez jutni. De legyen elég a lovakból s jöjjenek az emberek. Az emberek, akik azon vitatkoznak, hogy drága vagy nem drága a Haen-bár. Hát tudja kedves Szerkesztőm én pártatlan vagyok, de lehetek is, mert nem járok bárba! És ha járnék, akkor mégis ebbe a váci-utcaiba mennék, mert hiszen Pesten az összes ú. n. elit-bárokban egyforma árák vannak — s ha már választani lehet, leg-



Herceg Esterházy László és gróf Erdődy Mária esküvőjéről: Balról-jobbra: gróf Esterházy Miklós uszályhordozó, gr. Esterházy Ferencné, gr. Esterházy Kázmér, gróf Batthyány Zsigmond, gróf Esterházy János, gróf Teleki József
Marsi fotóriporter felv.



Koszorúspárok az Esterházy—Erdődy-esküvőn. Jobbról-balra: hg. Esterházy Antal, gróf Esterházy Károly, gróf Erdődy Ily, gróf Erdődy Péter, gróf Draskovich Marietta, gróf Csekonic Erzsébet, gróf Széchenyi Margit
Marsi fotóriporter felvétele

alább egy szebb helyen tölteném azt a nagyon kellemes egy és fél órát, amit jószándékból s hetenként egyszer, a divat kedvéért és a lakalelet tanulmányozására kell áldoznom. — Na nem? — Ja még valami! — Sacelláry Pál kivált ebből a bárból és bevált abba a bankba, amit édesatyja a Gyú-i bácsi nyitott meg. A Sacelláry-család szeniőrjának, Misi bácsinak a születésnapját ünnepelik azon alkalomból, hogy háromnegyed század óta ismerik Budapesten, — vagyis betöltötte hetvenötödik életévét, változatlan jó egészségben. (Ormódy Béla bácsi mondta erre: Ej, ha még egyszer 75 éves lehetnék!)

Mondja kedves Szerkesztőm, hallotta s ha igen, miért nem irt valamit Luczenbacher Miklósnak a pettendi kastélyban Ritta leánya tiszteletére rendezett házi-bálgjáról? Na és mi igaz abból, hogy Fáy László, a volt deli lovastiszt reaktíváltatja magát, sőt ezen célból már be is vonult szolgálattételre a komáromi huszárezredhez? A színházak tájékaról se feledkezzünk meg, ahol örömmel veszik a bécsi hirt, hogy Kálmán Imrénél, a híres magyar komponistánál először tett látogatást a gólya. Egyik pesti primadonnáról multkor még azt kérdeztem, hogy kitől kaphatta nagy autóját, — ma pedig már jelenthetem, hogy férjhez megy. Kihez? Adom fel voltaképpen a multkori kérdést, mert úgy-e a két eset kvadrál? Ezzel szemben az összes többi primadonnákról megemlíthetem, hogy ezidőszerint egyik se megy férjhez, de az Ön hive sem
Lenke.

Hajhullás, korpásodás ellen **TRILYSIN** KLINIKAILAG KIPRÓBÁLT BIOLÓGIKUS HAJERŐSÍTŐ.

TELEFON:
874-70

HARCSA SZABÓ
FRAKKJA, SMOKINGJA FOGALOM

VÁROSHÁZ-
UTCA 16

TÁRSASÁGI HIREK

SZEMÉLYI HIREK. József kir. herceg a múlt vasárnap résztvett a kunszentmártoni hősi emlékmű leleplezésén. — *Batthyány-Strattmann László* herceg és felesége, továbbá *Mikes János* gróf szombathelyi püspök Rómába utazott. — Az olasz király *Gömbös Gyula* honv. miniszternek, *Jánky Kocsárd* honv. főparancsnoknak és *Röder Vilmos* altábornagynak az olasz koronarend nagykeresztjét adományozta. —

Petrovácz Gyula nak a pápa a Szent Gergely = rendet adományozta és *Batthyány László* grófot pedig a »Cameriere segreto di Spada e Cappadi Sua Santita« érdemrenddel tüntette ki. — *Ballino Gugliano* olasz kultuszminiszter csütörtökön Budapestre érkezett. — *Erdőhegyi Lajost*, Szabolcs vármegye új főispánját beiktatták. — *Károlyi József* grófnak, ki csurgói kastélyában fekszik, az állapotja javul. — *Ifj. Horthy Miklós* állapotában örvendetes javulás állott be és rövidesen elhagyhatja a szanatóriumot.

— *Vitéz Csányi Wolnhoffer Emil* alezredes a gödöllői Hubertus-lovaglón felbukott lovával és kulcsöntörést szenvedett. — A Kormányzó *Baranyay Lajosnak*, a KSV vezérigazgatójának, stb.-nek a kormányfőtanácsosi címet adományozta, *vitéz Végh Kálmánt* honvédelmi államtitkárrá, hajnoki *Schindler Árpádot* min. főtanácsossá, *Némethy Ágostot* min. tanácsossá kinevezte.

FESTŐISKOLA. Csermely János festőművész műterme: V., Falk Miksa-u. 22. állandó képkiaállítás vasárnaponként.

NYÁRY GYÓGYCIPÉSZ, Szondy-utca 25, hirdetésére felhívjuk olvasóink figyelmét, aki díjtalanul küld ismertetést.

FRACK-ING, frackmellény-tisztítás egy nap alatt a Király-Gőzmosodában. * Telefon: Aut. 851-29



DIPLOMÁCIAI HIREK. *Rudnay László* szófiai magyar követ átnyújtotta megbízólevelét Boris bolgár királynak. — A belga király ünnepélyes kihallgatáson fogadta *Hedry Istvánt*, az új magyar követet.

HYMEN. *Remete Viktor* főv. tanácsjegyző leányát *Erzsébetet* feleségül vette *Némethy Gábor*, Némethy Béla székesfővárosi tanácsnok fia Budapesten.

Hernádszurdoki Melichár Kálmán dr. ny. honvédelmi államtitkár, egyetemi c. nyilv. rk. tanár és felesége *Erdey Teréz* leányát *Mártát* oltárhoz vezette *vitéz Marton Károly* magyar kir. honvédtüzér százados.

Mesterházi Mesterházy Jenő és felesége sz. nagyszigethy Szily Aranka leányát *Katalint* nov. 24-én vezeti oltárhoz Sopronban *vitéz Walla Tibor*.

Keppelfeldi lovag *Leydl Ervin* és *Szabó Mária* nov. 11-én házasságot kötöttek.

Marek Icát f. évi november hó 26-án oltárhoz vezette *Karaszay László* okl. gazdász.

VADÁSZATI HIREK. *Ráday Gedeon* gróf somodori birtokán rendezett vadászatot részt vett *Horthy Miklós* kormányzó is fivérével, *Horthy István* lov. tábornokkal. A vadászaton 743 vad került terítékre.

A *lillafüredi* állami uradalomban vadászatot rendezett *Mayer János* földm. miniszter, amelyen részt vett *Bethlen István* gróf, *Sztranyavszky Sándor*, *Pesthy Pál*, *Ángyán Béla*, báró *Bottlik István*, *Kállay Tamás*, *Pfeiffer Gyula* és több politikus.

Károlyi Imre gróf nagymágócsi birtokán többnapos vadászatot rendezett, amelyen az arisztokrácia számos tagja vett részt és sok vadat ejtettek.

IPARMŰVÉSZETI BÚTOROK Budapesti Műasztalos Mesterek Lakásberendező szövetkezeténél. V., Báthory-u. 4.



Mrs. Captain G. E. Chadwick és gyermeke (Nice)

Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

ZWACK
UNICUM
GYOMORERŐSÍTŐ



Mme Piattini Lopez és fia (Buenos-Aires)
Angelo (Váci-utca 24) felvétele

ESTÉLYEK ÉS TEÁK. Pete Csongorék nov. 12-iki névnap teájukon résztvettek: Csécsy-Nagy Miklós és felesége, Glock Imre és felesége, Pucher Károly és felesége, Becsky Arzén és felesége, Spanner Egon és felesége, Molnár Imre és felesége, Spur Endre és felesége, Dalmady Ödön és felesége, Szaplanczay Miklós és felesége, Czipott Zoltán és felesége, Czipott Béla és felesége, Pete István és felesége, Krasznay Béla szds., Szaplanczay Zsigmond, Kricsfalussy Zsolt, Hirsch László, Csécsy-Nagy Miklós, Angyal Endre dr., zilahi Kiss László és Fischer István.

Révész András, a legnagyobb spanyol napilapnak az A. B. C.-nek szerkesztője, a katolikus Izabella-rend parancsnoka stb. és felesége madridi otthonukban estélyt adtak, melyen megjelentek: Tedeschini pápai nuncius, Cantacuzéna hercegnő, P. Rocca francia nagykövet, Perlovszky lengyel megh. miniszter, Zarijofol román követ és felesége, a portugál és kubai ügyvivők stb.

Czakó Elemér államtitkár budai otthonában teát adott Lonci leánya kedvéért. Megjelentek: Kováts Nagy Sándor, felesége és Iby leányuk, Fábian Jenőné, Jeszenszky Sándor és felesége, Hollós Ödön és felesége, Farnady Mici, Gullya Lászlóné, Ertl János és felesége, Konkoly Elemér és felesége, dr. Molnár Imre és felesége, Hir Sári, Spur Endréné, Mészöly Nóra, Rerrich Béla, Tóth Tamás, Szepessy Sándor, Gullya László, Hollós Pál, Mandorff Emil, Mészöly Ödön, Hann Harry, Kende Endre stb.

Teadéltánt rendeztek a kath. egyetemi nőhallgatók »Lisieuxi Szent Teréz« menzája javára e hó 19-én a Gellért-szálló márványtermében, amelyen a rendkívül nemes célra való tekintettel, előkelő és nagyszámú meghívott közönség jelent meg, az élükön Anna főherceggasszonnyal, akit gróf Zichy Rafaelné és Schandl Károlyné elnöknők fogadtak. Windisch Ödön egy. tanár megnyitó beszéde után teát szervizoltak, közben pedig sorsolással egybekötött divatmodellokat mutattak be. A megjelent hölgyek közül megjegyeztük a következőket:

Bud Jánosné, Zsitvay Tiborné, Dréhr Imréné, Erődy-Harrach Tihamérné, Orffy Imréné, Schandl Józsefné, Fejős Imréné, Szelezky Ivánné, Winternitz Arnoldné, Magasházy Lászlóné, Konkoly-Thege Sándorné, Kovrig Béláné, Steurer Béláné, Wanke Gusztávné, Both Dezsőné, Steinekker Ferencné, Rosthy Annie, Philips Maxné, Parnitzkyné Szederkényi Anna, Tölgyes Istvánné, Rothmayer Imréné, Schandl Lászlóné, Czobor Imréné, Günther Tivadarné, Konkoly-Thege Zoltánné, Schandl Tessa és még számosan. A jól sikerült zsűrt a vigalmi bizottság élén fáradhatatlan buzgalommal Speidl Bódogné rendezte.

ATKINSON
PUDER ÉS PARFUM

CALIFORNIAN POPPY

AZ · ELISMERT · VILÁG-
MÁRKA · ISMÉT · KAPHATÓ
MINDEN · JOBB
SZAKÜZLETBEN.

VEZÉRKÉPVISELET:
KANITZ IVÁN ÉS TÁRSA
BUDAPEST IV.

Szörmebundák **E**vetovics szücsnél
rókák, stb. Petőfi Sándor-utca 7. szám
(Bejárat a Pilvax-közből)

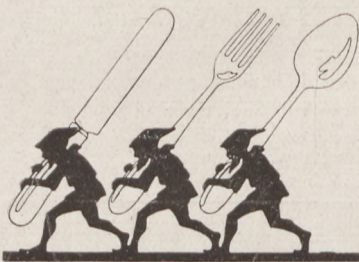
A *Protestáns-teszt* a következő hölgyek jelentek meg: Borsos Endréné és leánya Bözsike, samarjai dr. Lukchich-Matlekovich S.-né, Thegze-Gerber Ferencné és leánya Marianne, Papp Lajosné, Kovács Emilné, Vollerich Antalné és leánya Olga, Haller Károlyné és leánya Ica, Tabajdy Béláné és leánya Dudi, Eckenberger Nándorné, Fiala Gézáné és leánya Sári, Mihályi Zoltánné és leánya Kató, Czibor Ferencné és leánya Frida, özv. Polgár Gyuláné, Szentnémedy Ferencné, Cseh-Szombathy Katalin, Morgalits Zsuzsi, Hesz Oli, Böhm Mancsi, Eckenberger Mária, Bicskey Jutka és Bárány Ila.

A SZOLNOKI AGARÁSZATOT f. hó 16 és 17-én tartották meg a város határában. A főversenyben az első és második díjat Windisch József, a vigaszverseny-díjat pedig Gencsy Károly agara nyerte. A nevezetes sporteseménynek tanuja volt a Kormányzó és jelen volt három vármegye földbirtokos előkelősége, akik közül a következőket jegyeztük meg:

Baghy Gyula és felesége, báró Urbán Gáspár és felesége, Nikolits Mihály és felesége, Kövér János és felesége, Kölcsey Sándor feleségével és leánya Klárka, Fejér Miklós és felesége, Borbély Gábor és felesége, Gencsy Károly és felesége, Windisch Károly és felesége, Örley Györgyék és leányuk Erzsók, berenczei Kováts Miklósné és leánya Éva, Patay Tibor és felesége, Péchy Kálmán és leánya Csuli, Bárczay Gyula és felesége, báró Berg Miksa és felesége, Szalay Pál és felesége, Szilassy László és Ida, Hegedűs Zoltán és felesége, Jurenák Sándor és felesége, Polgár József és felesége, báró Hámos Antal, Borbély György, Szőke Barna, Vincze és Kálmán, Patay Sándor, Baranyi Tibor és leánya Éva, Törley Bálint és felesége, Seftik György, Geréby Margó, Vadász Károly, Szarka Margit és Gyula,

GALLÉRTISZTITAS (bécsi módra) a Király Gőzmosodában. * Telefon: Automata 851-29

Dr. KAJDACSÝ SZAKORVOS
rendel 10-4-ig és 7-8-ig
VIII, JÓZSEF-KÖRÚT 2. SZÁM férfi és női betegeknek



**Eredeti Wellner
alpaca ezüst
evőeszközök és
tálalószerk**



**KRANTZ EDE ES FIA
CÉGNÉL
BUDAPEST IV, VÁCI-UTCA 2**



Mme Francesco Izaguirre és fia (Buenos-Aires)
Angelo (Váci-utca 24) felvétele

Hegedűs Lilly, Waldeck Frigyes gróf, gróf Nemes Jánosné és fiai, Petényi Imre báró, Szilágyi Sándor és felesége, Almássy Sándor, özv. Szőke Kálmánné, Huszár László báró, Farkas Ferenc és felesége, Farkas László, Draskóczy Magda, Polgár Béla, Cholnoky Tibor, Kukorelli László, Janika Antal báró, Baghy Imre, Magyary István, Fogarassy Zoltán, Benkó Iván stb.

Vacsora után a szolnoki Tisza-szállodában agarász-bálra gyűltek össze a résztvevők, mintegy százötvenen.

HERRENSTEINI PETRIS BRUNÓ a budapesti exlusiv társaság táncstanára, külföldi tánckörútjáról visszaérkezve, a Váci-utca 26. szám (Telefon: Aut. 870-50) alatti táncszalonjában egész nap a nb. közönség rendelkezésére áll. Mint volt tényleges tiszt a volt bajtársainak érkezőjezt nyújt.

**Zoltán
FELE
CSUKAMAJOLA**

a **legjobb!** Kellemetlen íze, szaga nincsen, nagy a **vitamin-**tartalma és tápértéke. Könnyen emészthető; gyermekek, valamint felnőttek szívesen veszik be. * Kapható minden gyógyszerárban.

Egyedüli készítő: **ZOLTÁN BÉLA** gyógyszerár
Budapest V, Szabadság-tér



Díjkiosztás a tolnai Hubertuson. Balról jobbra első sor: Gyomlay Gáborné, Stépán Györgyné, Bartalits Kálmánné, Móricz Kálmánné, báró Jeszenszky Andor, báró Jeszenszky Andorné, Malanotti Lajos, Pethes Miklósné, Pethes Miklós, Sóóváry Zénó, Knefely Ödön. Hátsó sor: Bezerédj István, Krafft Pál, Bartal Aurél, Bartalits Kálmán, Gyomlay Gábor, Móricz Kálmán, báró Fiáth Tibor és Pauly György. Schrantz felvétele

FALKAVADÁSZAT. A Tolnán elhelyezett s a magy. kir. 3-ik honvédhuszárezred tulajdonát képező kopófalca mögött a vadászatok a mult hónapban tartották meg. A falca mastere Pethes Miklós őrnagy, huntsmanja Bartalits Kálmán százados volt. A tolnai osztály tisztikarát és a vidéki úri társadalmat összekötő szép sport látogatottságának tanubizonysága, hogy báró Jeszenszky Andorné e falca mögött most 100-ik vadászátát lovagolta. A Hubertus nov. 4-én volt, több mint 30 lovas részvételével. A győzteseknek a szép díjakat Pethes Miklósné osztotta ki. 1. (holtversenyben) báró Jeszenszky Andorné és Kállay Oszkár szds., 2. Móricz Kálmán fhdy., 3. Pethes Miklós őrnagy. A Hubertus=napot diner fejezte be, mely után a legjobb hangulatban reggelig maradt együtt a társaság. A már említettekén kívül résztvettek: Fiáth Tibor báró, Malanotti Lajos alezr., Jeszenszky Andor báró, Bartal Aurél és családja, Schaaffgotsch Ervin gróf, Bernrieder József és felesége, Huszár Károly, báró Malcomes család, Stépán György szds. és felesége, Babics Gyula szds. és felesége, Gyomlay Gábor szds. és felesége, Beretvás Endre szds., Bartalits Kálmánné, Móricz Kálmánné, Pauly György szds., Jeszenszky József báró, Knefely Ödönék, Ferentzy Miklós szds., Kapotsffy szds. és felesége, Korányi baroness, Fischer Liese, Kállay János, Nyitó Ferenc főh., Förstner Pál, Simigh Tamás, Szabó Iván, Sóóváry Zénó századosok, Klebelsberg Ödön gróf főh., Gellén Sándor főh., Németh István főh., Purgly Tamás főh. stb.

NAGY MARGIT az Operaház kiváló énekesnője ária- és dalestélyt ad dec. 2-án fél 9-kor a Zeneakadémia nagytermében, amelyen többek között a műsoron szerepelnek Händel, Verdi, Mozart, Debussy, Strauss, Kodály és Puccini művei. Zongorán kísér Herz Ottó dr. Népszerű helyárák: 1 P-től. (Rózsavölgyi, Stúdió.)

ÖTSZÁZ válogatott dalos együttes hangversenye dec. hó 7-én a pesti Vigadó összes termeiben, melyen a debreceni orsz. dalosversenyen csoportelsőknek minősített egyesületek fognak résztvenni. Jegyek 1-6 P-ös árban az Orsz. Magy. Dalosszövetség titkári hivatalában (IV. Cukor-utca 6 I/7) és Rózsavölgyinél.

AZ EGÉSZSÉGES NEMZEDÉK a jövő problémája. Ezzel az általános érdeklődésre számító kérdéssel foglalkozik Prof. Dr. Roeder az *Illustrierte Zeitung* legújabb számában. Ezenkívül rengeteg kép és gazdag szövegrész egészíti ki a tartalmas számot, amelyből készségesen küld mutatványszámot, a kiadóhivatal. (J. J. Weber, Leipzig.)

ÓVAKODJÉK A MEGHÜLÉSTŐL! A légzőszervek megbetegedéseitől megvédenek a kitűnően bevált *Panflavin-pasztillák*.

KISLAKÁSOK NAGYSTILÚ BERENDEZÉSÉBEN a Bútorcsarnok Szövetkezet lakásművészeti osztálya **specialista**. Rákóczi-út 7. (Pannónia-szálloda mellett.)

KUN MARGIT modern kölcsönkönyvtára Budapest IV., Kaplony-u. 3 (az Egyetem-tér mellett). Telefon: 890-65.

FELHIVJUK lapunk fővárosi és vidéki olvasóinak figyelmét a **Nádor-pensió** (Budape-t V. Nádor-u. 24. Tel: Aut. 266-04) téli bridge estéire. Kitűnő házikonyha. Lift díjtalan.

Fehér fogak: Chlorodont

A pompásan üdítő, borsmenta ízű Chlorodont fogpaszta használata alatt a fogak vakító fehér színűek lesznek és ezáltal megszűnik a szines fogkőképződés — az ezen célra különlegesen fogazott Chlorodont fogkefe egyidejű használatával, melyel a fogakat az oldalrészeken is könnyen tisztíthatjuk. Győződjön meg egy kis tubus vásárlásával P. —.60, nagy tubus P. 1.—, Chlorodont fogkefe P. 1.50, gyermekfogkefe P. 1.20, Chlorodont szájviz P. 2.60 — Csak valódi Chlorodontot fogadjon el s minden mást utasítson vissza. — Leo-Werke A.-G., Dresden, magyarországi vezérképiselete Molnár Bertalan és Társa, Budapest.



DEMALGON

TABLETTÁKAT

FEJ, FOG- ÉS ID GFÁJDALMAK ELLEN

HALÁLOZÁS. Várkonyi Fodor István udv. tan. a Ferenc József rend középkeresztese stb. 73 éves korában november 5-én elhunyt. A kiváló szakember mint autódidakta szerezte meg tudományos képzettségét és mint Edison munkatársa sok találmány tökéletesítésén dolgozott. Amerikából hazatérve sokoldalú munkásságot fejtett ki, amiért számos elismerésben volt része. Az elhunytban Dietl Fedorné édesapját gyászolja. — Bánffy György gróf, az erdélyi főnemesség egyik legkimagaslóbb tagja november 15-én bonchidai birtokán 85 esztendőskorában elhunyt. Bánffy György édesanyja: Iktári gróf Bethlen Katalin, a Bethlen fejedelmi család utolsó sarja volt, vele kihalt a fejedelmi ág, édesapja pedig Bánffy Miklós gróf főpohárnokmester volt. Az elhunyt gyermekei: Bánffy Miklós gróf, az író és politikus és gróf Bánffy Katinka, aki Barcsay Tamás felesége. — Özv. körösszeghi és adorjáni gróf Csáky Lajosné sz. Fontana d'Angioli Lo Presti Szerafin bárónő életének 73-ik évében Gödön elhunyt. — Özv. orsovai Láner Viktorné, született Benel Kornélia november 13-án meghalt. Az elhunytat gyermekei, Láner Kornél min. tan., államvasuti igazgatóhelyettes, Láner Nellus és Gebauer Marioné sz. Láner Annus, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. — Lónyay Flóra, néhai Rohonczy Gedeon elvált felesége Budapesten elhunyt. — Patay Hermin a Notre Dame de Sion tanárnője 28 éves korában meghalt.

Ön nem lehet szakértő

minden cikkben, amelyet vásárol. Különösen nem tudja megítélni a szőnyeg és egyéb textilárúk minőségét, minthogy a textiliák jóminősége igen sok tényezőtől függ. (Nyersanyag, annak termelési helye, rosthosszúság, keverés, sodrás, ellenállóképesség, sűrűség, minőség, festés, kimintázás, stb.)

Fel nem sorolható e rövid közlemény keretében, hogy mennyi minden szabályozza a szőnyeg, bútort-, függönyszövet és egyéb textilcikk tartósságát és azzal párhuzamosan az árát.

Ne vásároljon túlzottan olcsónak tetsző árút, mert az esetleges hibákat illetve az árú valóságos értékét fel nem ismerheti.

Csak megbízható régi cégnél vásároljon!

Cégünk 1865-ben alakult és évtizedes nagy vevőkörünk a leghatásosabb bizonyíték és propaganda, hogy mindenkor jó árút megfelelő olcsó áron árusítottunk.

NEUMANN SIMON RT

BUDAPEST, IV., IRÁNYI-UTCA 27.

Szőnyeg, függöny, bútorszövet, ágy-, asztal- és divatterítő, takaró, matrac- és rollócsinvt (grádlí) nagyáruháza

MODERN LAKÁSBERENDEZÉSBEN, a Bútorcsarnok Szövetkezet lakásművészeti osztálya a **divatos márka** Rákóczi-út 7. (Pannónia-szálloda mellett.)

DR. SZÁSZ EMILNÉ orvos és Fiedler Irma bárónő kozmetikusok, Budapest, IV. Andrássy-út 1. — I. emelet, modernül felszerelt intézetükben elvállalnak a legkényesebb igényeket is kielégítő arcápolást, alkalmi kikészítést, hajszál és szemölcsirtást, fogsztást, szénsavhófagyasztást, kvarzfénykezelést. Rendelés: d. e. 10-től — este 7-ig. Telefon: L. 998 — 58.

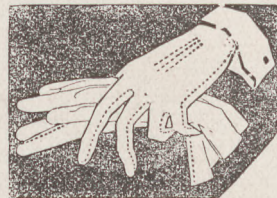
Képek, keretek, dísz tárgyak WINKLE NÁNDORNÁL

Főüzlet: IV, Váci-utca 2. / Telefon: Automata 830—32

Mössmer József Fiai

Budapest, IV., Petőfi Sándor-utca 2.

Menyasszonyi kelengyék.



ÉBNER KEZTYŰ OLCSÓ mert JÓ!

Ernyő- és fűző-különlegességek.
V, LIPÓT-KÖRÚT 18 • II, ZSIGMOND-U. 22

E lapra hivatkozók 5% engedményben részesülnek.

Faragó Gézáné festőművész özvegye, aki társtulajdonosa a Weber Augusztia élővirágüzlet cégnek, Budapest V, Gróf Tisza István-utca 1. (Telefon 826-22) kéri jóbarátait és jóismerőseit, hogy virágrendeléseikkel őt felkeresni szíveskedjenek

Hella gyermekkocsit, gyermekágyat, gyermekszéket és vasbutort

I, Villányi-út 10. szám alatt vásárolhat legolcsóbban. Telefon: Lá. 13—33.

Városi lerakatunk nincs, csak gyárunkban árusítunk.

(Gyárunk az 1-es autobus és 27-es villamos budai végállomásánál van.)

CAFÉ „FLORIAN“

KÁVÉHÁZ

IV, Régi posta-utca 5

(Galamb-utca sarok)

Telefon: Aut. 897-66

Zenés uzsonnák.
Hangulatos esték.

Divó Annie.

FORNÉT HUGÓ

selyem, bársony, szövet és csipke áruháza

most csak

VII, Erzsébet-körút 44. szám alatt (a Royal Apollóval szemben)

létezik.

TELEFON: József 335—97

Elsőrendű árak olcsó eladása

Fizessen elő az

„A Társaságra“

(Negyedévre 8 pengő)

UTAZÁS SPANYOLORSZÁGBAN

(6. folytatás és vége)

Ezen széles aszfaltos avenidák közül a leghosszabb a Viktória királyné emlékét őrző autóstráda, mely a folyóparti bejárattól nyilegyenesen visz mintegy két és fél kilométer hosszúságban a Stadionig, — mert hát természetesen a kis 250.000 lakosú Sevillában már ez is el van intézve. (Ha ezt is Budapestre lehetne röptíteni!) A folyópart alatt persze a Guadalquivir partja értendő, mely itt olyan széles, hogy még az oceánjáró tengeri hajók idáig felfutnak, pedig a folyó medrében csaknem száz kilométer hosszú az út a tengertől az itteni kikötőhelyükig, az Alfonsó-csatornáig.

Ezen »szárazföldi« tengeri kikötő mentén a kiállítás második fele terül el, a spanyol tartományok mintegy húsz-harminc különféle pavillonjaival és a spanyol ipar hatalmas csarnokaival. Hogy mindezt legalább kívülről megtekinthessük, barcelonai mintára itt is a kisvasutat kell igénybe vennünk, amely alig egy óra alatt futja meg a majdnem két kilométeres utat, vagyis ezzel az erővel akár Pestről Budafokra is kiutazhatnánk. A hasonlat közeli, de annál nagyobb a távolság Sevilla és a mi hazánk között. Misem jellemzőbb erre, hogy itt már sem a kiállításban sem a városban semmiféle magyar vonatkozást nem sikerült felfedeznünk, még csak magyar utasokkal sem találkoztunk. Nem is igen tudnak sokat rólunk. Amikor magyar pénzt pró-

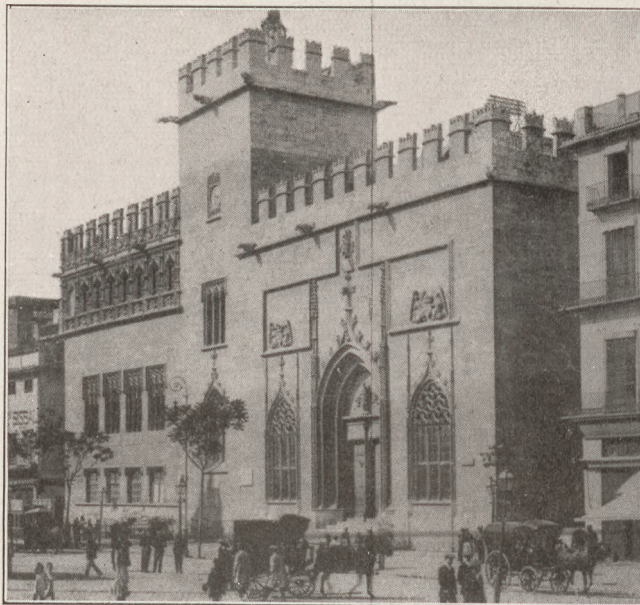
báltunk beváltani a város egyik legnagyobb bankjában, élénk csodálkozással nézték az ötvenpengős pusztajelenetét, de pesetát persze nem adtak érte. Történt pedig ez a város közepét képező Plaza Franciskón, a gyönyörű városházával szemben fekvő Anglo South American Bankban, amelynek a mentségére, vagy talán a vétségére meg kell azonban említeni, hogy ott az északamerikai dollárt sem fogadták el. (Milyen magas szomszédságba csúszott fel e pillanatban a mi pengőnk becsülete.)

A történelmi értékű régi városházában van a Patronato del Turismo, vagyis az Idegenforgalmi iroda. — Olyanforma ez, mint a mi székesfővárosi hasonnevű, de tehetetlen intézményünk, amelyről mi csak azt tudjuk, hogy kongresszusok részére nagyszerű bankettokat tud rendezni. A szóbanforgó azonban mégsem ilyen. S azután tekintve, hogy Sevillának körülbelül tízszer akkora az idegenforgalma, tehát természetesen ehhez képest a budapesti irodának is csak egytizedét kell elképzelni, vagyis egy szobát. Itt az idegent minden jóval ellátják, ám csak a város területét illetőleg. Mert például a vonatjáratokat csak Granadáig ismerik. Azontúl? — »Azt tessék megérdeklődni Granadában!« volt a válasz.

Ez nem fordul elő nálunk, mert itt a menetrendet Kecskemét után is tudják. (Szóval valami, amiben mi



Valencia: Constitución-tér a katedrálissal



Valencia (Lonja): A középkorból maradt börzeépület

**Pond's
Vanishing & Cold
Creams**



A női szépség ápolására és megőrzésére!

Kapható: drogériákban, gyógyszertárakban és illatszertárakban vagy a főraktárban **Neruda Nándor**, Kossuth Lajos-u. 10

HARMAT kozmetikai intézet

Budapest VII, Rákóczi út 22. Tel.: J 362-46

Szépségápolás. Hajszálok és szemölcsök végleges eltávolítása. Hámlasztókúrák. Helyi fogyaszás. Harmat szépségápolószerek szállítására. Olcsó bértrendszer.

előbbre vagyunk!) Ilyen esetekben az egyetlen megbízható hely a Cook, amely az egész kontinensen, sőt még Délspanyolország legkisebb városában is található, — kivéve a mi jó fővárosunkat, lévén ez a honi érdekekkel össze nem egyeztethető.

Szóval a Cooknál mindent megtudunk és máris a malagai expresszt élvezzük. Ez végre egy tényleges expressz, akárcsak London és Dover között az »Arany nyíl« vonat. Termes kocsikban mindenkinek külön bőrfotelja és asztala van, ahol az ebédet is szervírozzák. Dupla az élvezet Spanyolország legszebb részében, a Sierra Nevada tövében ily kényelmesen utazni.

Granadának, a spanyolparadicsomnak már csak kevés időt szentelhetünk. — Legnagyobb nevezetessége a mór időkől maradt Alhambra gyönyörű kertjevel, oroszánkutas udvarával és az idő vasfogától erősen megviselt régi építményeivel. Azután a gyönyörű katedrális, a Cartuja remekbe készült sekrestyéje... node mit idézzük a Baedekert!

Mi tagadás, a legszebb vidéken és a legpazarabb remek művek közepette is, — sőt talán éppen ezért, — az embernek a látványosságokat emésztő szerve a negyedik hét után felmondja a szolgálatot, kifárad és vagy pihenésre — vagy haza vágyik.

Még egy éjszakát töltünk a spanyol vasuton, hogy a legközelebbi kikötőbe, Valenciába érjünk, egy hajóutazás érdekében, mely már a pihenést jelenti.

A hajóindulásig Valenciának szánunk egy napot, hiszen nagyságban a Barcelona után következő nagy

város, környéke pedig a gyümölcsstermelés hazája. Narancsligetek és rizsföldek amerre szem ellát. Csodálatos, hogy ezek kívánják a legtöbb vizet, pedig errefelé félévig nem esik az eső. Tehát termelik és árusítják az öntözővizet. A legnagyobb vállalatok foglalkoznak ezzel, ha azután egy földterület vízvezetékekkel van ellátva, mindjárt a tízszeresére szökik az értéke. Egy ilyen nagy vállalatnak vezető-főmérnöke Feigler László magyar ember. Sőt nemcsak ő magyar,

hanem élettársat is Magyarországból visz az idegenbe, a bájos Ury Ofélia személyében, aki közeljövőben Valenciába fogja követni leendő férjét. Ez az ifjú magyar mérnök, mint Valencia legalaposabb ismerője, mutatja az érdekes várost. Persze itt is van régi katedrális, széles avenüék, forgalmas szűk utcák, díszes paloták, új pályaudvar és vásárcsarnok, azután a szép



Valencia: A leghíresebb spanyol bikaviadalok arénája

gótikus börzeépület, postapalota és az elmaradhatatlan »toró« — ahol a legtöbb híres bikaviadalokat szokták tartani. Mindenek felett pedig a kikötője jelentős, ahová egy négykilométeres autóstráda vezet, kétoldalt vastalpsínek a teher-lófogatok számára. Távolabb a villamos, így tehát minden jármű külön pályán közlekedik, összeütközés kizárva.

A kikötő hajórengetegében felkeressük a most olasz, azelőtt magyar Adria-társaság »Verdi« gőzösét, mely estére felszedi horgonyait.

Kellemes, nyugodt a tenger, gyönyörű holdvilágos este, végre csend és nyugalom. Mily jó esik ez a két napi utazás a kényelmesen berendezett szép hajón,

**SIMAY LAJOS**

műterme és lakásberendezési vállalata, IV. Váci-utca 38 (Tisztí-kaszinó palotájában). Telefonszám: Aut. 836-96



Szörmebundák és boák nagy választékban. Rendelés után jutányosan készítik.

SZÉCSI SZÜCSMESTERTELEFON: Lágymányos 6-34
I. HORTHY MIKLÓS-ÚT 21. SZÁM**CHARLIE CHAPLIN ÜZENT!**

LEVELEZŐLAP HIVÁSRA HÁZHOZ MEGYEK

Lakásán vetítheti a legjobb műsorfilmeket, ha Pathé Baby vetítógépet vásárol. Éghetetlen film, könnyű kezelés. Kapható minden fényképészeti szaktüzetben.

Kérjen árlapot és műsorjegyzéket.

Vezérképviselő: DANUBIUS MOZGÓGÉPIPARI R.-T. PATHÉ BABY OSZTÁLYA, Budapest VII, Akácfa-utca 6

»Bevezetésül« angol minőségű

csipkefüggönyszövetekreklámárai -méterenként 3.50. 4.—, 5.—, 6.— Pengőig

Vételkényszer nélkül is szívesen bemutatjuk!

Újdonságaink: ruhavolánok, resillek, tüllök, csipke- és gyöngygallérok, fehérnemű-ípkék, csattok, gombok, stb. stb. beérkeztek

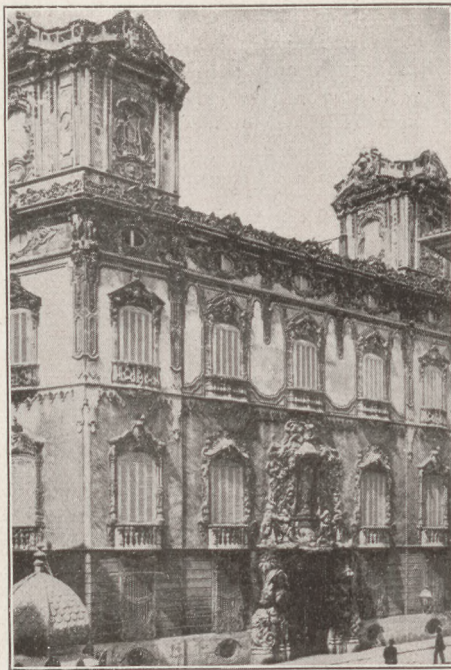
Előzékeny kiszolgálás!

Olcsó árak!

SALGÓ ÉS TÁRSA
IV, Deák Ferenc- u. 19

ahol néhány utas és a hajó kedélyes parancsnoka, Senekovich Ferenc, és főmérnöke a magyar származású Szakállas István képezik a zenekedvelő kellemes útítársakat és vidám étkező partnereket.

Minden érdekessége mellett is valóságos visszaesést képez az a másfél nap, amit hajónk ki- és berakodással tölt el



A valenciai Aguas-palota

magunkat. Érdekes volt mikor soffőrünket utasítottuk, hogy a legforgalmasabb Cannabièren keresztülhajtson; — vonakodott és egyre impossibil-t hajtogatta. Csak akkor értettük őt meg, amidőn ide érve az utca autós és villamos rengetegében megrekedtünk. De nem egy pillanatra, hanem egy negyedóra, mialatt időnk maradt kiszállni és bevásárlásokat eszközölni. Azt mondják ez a közlekedés csődje és ezért kell most egész új utakat építeni, mert a forgalom fejlődése túlhaladta a

dással tölt el Marseille híres kikötőjében.

Franciaország Páris után legnagyobb városát érdemes ezalatt megtekinteni. Itt mentünk a jó Cookhoz fordulunk s egy nagy autóval 25 frankért egy fél nap alatt végtehetünk minden előírt látványossággal. A többi időt az utca forgalmának szentelhetjük, mert ez oly nagymértetű, hogy valósággal Párisban érezzük

dimenziókat. A mi csendes Andrassy-útunkat milyen szívesen fogadná kölcsönbe ez a város, ahol a világ minden fajtájú emberpéldányait láthatjuk partraszállni. Nem is feltűnőek a színes emberek, de még azt sem csodálták meg, amidőn egy elegáns hölgy kutyák helyett két kis majomkölyköt vonszolt pórázon maga után.

A legtöbb idegen itt lép először francia földre, itt költi a pénzét és élvezzi a francia kultúrát. Mi azonban ez alkalommal me nekülünk innen — hazafelé.

A Riviera partja mentén gyönyörű nap-sütéses hajózás után, majd egy nyugtalan éj a genua-velencei hálókocsiban s rohamlépésekkel közeledünk a magyar háztárhoz. Velencében a konvencionális pihenés s azután jön utazásunk fénypontja, mi- kor beszállunk



Utcai élet Valenciában

abba a közvetlen hálókocsiba, amely egész Budapestig visz. Magyar kalauz, magyar utasok is akadnak már és mire felébredünk, a magyar finánc kíván jóreggelt.

Éppen egy hétig tartott az út Sevillától Budapestig, mialatt csak a mozgó ágy képezte nyugvóhelyünket, de azért a saját ágyunkban is visszaáldmodtuk magunkat a szép Spanyolországba és tovább áldmodtuk vágyainkat haza, a még szebb Magyarországra.

»Áldjon vagy verjen sors keze, itt élnek...!«

RUHASZAKADÁS

VII, LÖVÖLDE-TÉR 1

SZÖRMEBUNDÁK

nagy választékban és mérték után készpénzárban részletre legolcsóbban

HOFFER PONGRÁC
KÉPESÍTETT SZÜCSMESTER
IV, ESKÜ-ÚT 6. SZÁM (KLOTILD-PALOTA)

TELEFON:
Aut. 877-62

művészi műszövése, harisnyák művészi javítása
Dr. KASSAI-né iparművészeti műhelyében.

TELEFON: J. 395-34

DR. SZENDE EMILNÉ

KOZMETIKUS, VI., BENCZÜR-U. 2. (Körönd). — TELEFON: 269-91

MODERN ARCÁPOLÁS
HAJSZÁL- ÉS SZEMÖLCSIRTÁS
Helyi fogyasztás / Alkalmi kikészítés / Szépitő szerek / Tanítványképzés

Rádiót, csillárt, selyemernyőt

legolcsóbban és legjobban csak **SZILÁGYI M.**-nél vásárolhat Népszínház-u. 27. Telefon: J. 313-83

KOKESCH SANDOR

SZÜCSMESTER

BUDAPEST IV, KOSSUTH LAJOS-UTCA 3

TELEFON: 856-31

Alapítarott: 1798-ban.

Szörmebundák és boák nagy választékban. Atalakításokat juttányosan vállalok.

Speciális műstoppolás (mütömés)

KÁRPÁTI ERZSI VII, Akácia-utca 64. Király-utca sarok.

LÖNYAINÉ KALAPTERME

IV, PÁRISI-UTCA 6 ☎ TELEFON: AUT. 887-19

MAXES KEIFEL ÉS HIRSCH
BUDAPEST IV., VÁCI-UTCA 12 - TEL.: 826-42

KAMARAI
SZÁLLÍTÓK



FÜZŐK, CEINTÜRÖK, SPORTFÜZŐK
ÖVEK, MELLTARTÓK, KEZTYŰK -

SZINHÁZ / HANGVERSENY

A színházi válság az elmúlt héten bezárt egy színházat és maga alá temette a Faludi-dinasztia utolsó akcióképes tagját. Mikor e sorokat írjuk, a Fővárosi Operettszínháznak már Kabos Gyula a direktora s tőle függ — no meg egy kicsit a szerencsétől is — hogy a Nagymező-utcában kiderül-e az égbolt?

E héten a Magyar Színházban volt egyedül premier. A »Piroska és a farkasok« érdekes darab, de... Sok hüho semmiért, ez jut az eszembe, amikor a darabról véleményt kell mondanom. Warhanek Piroskát, akinek anyja mosónő volt, apját pedig leütötte a hajókötél, az első felvonásban behívják egy kültelki mulatóba, ahol egy szerelmi-búbánatos báró készül alkoholmérgezést kapni. A bánatos báró csúnyán megtréfálja az utca liliomát, aki erre egy szörnyű átkot mond a férfiakra. Az átok percekben belül beteljesedik és ezért, kizárólag ezért, azonnal kitör a világháború. A kisasszony szeretné visszacsinálni az egészet, de nem lehet s a mulató egész személyzete bevonul katonának. A második felvonásban a báró úr elbúcsúzik szerető édesmamájától, aki azzal küldi el a fiát,

hogy csak nevensen és haljon meg mielőbb. (Becsület-szavamra szóról-szóra így van.) Piroska is megjelenik és ez alkalommal ő tréfálja meg a bárót s utána sentimentális imádságot mond a legfelsőbb Hadúrhoz. A harmadik felvonásban, a békekötés előtt öt perccel, ismét megjelenik Piroska a báró saját különbejáratú kavernájában, nyakába borul a bárónak, mire menten kitör a fegyverszünet. Egy eltévedt golyó azonban közben megöli a bárót kizárólag azért (mint ahogy

egyik kritikus a főpróbán megjegyezte), hogy Piroska eldalolhassa az „Aludj, aludj” című altatódalt. Függsöny.

Ez volna a darab, így pár szóval elmesélve s ami ezen túl van, azt néhol részleteiben nem bírja el a toll. Merészség a nőt még csak kuriozumként is így

szimbolizálni és mérészség a háborút így elképzelni, ahogy a szerző képzei. Naiv és hamis ez a beállítás, merthát hogy gondolja a szerző azt, hogy egy báró, aki huszárkapitány is, közös kavernában átkozódik két bakával, hogy aztán a szerelmi közösségekről ne is beszéljünk. — A szereplők közt Titkos Ilona volt az egyetlen, aki megpróbálta hanggal és mimikával követni a szerző elképzelését. Kiss Ferenc kétségbeesetten küzködik a darab egyenlenségével — sikertelenül. A színház soron következő újdonságáról, amit már teljes egészében az új rezsím készít elő, majd bizonyára szívesebben elégedettebben írhatunk.

Szombaton délután a Városi Színház a Trylbit elevenítette fel érdekes szereposztásban. Svengalit Sebestyén Géza, Trylbit pedig Zilahy Irén játszotta. Sebestyén Géza alakítása nem lep meg bennünket, annál inkább Zilahy Irén, aki a komoly és igen nehéz drámai



Kruyswyk Anny

a »Nürnbergi mesterdalnokok« Éva szerepében

Aldor műterme felvétele

szerepben nagyszerűen megállta a helyét.

Vasárnap este tartotta szerzői estjét Karinthy Frigyes a Zeneakadémia zsúfolt nagytermében. A szerző darabjait és irásait a főváros legkitűnőbb művészei mutatták be s a közönség lelkesen ünnepelte a kitűnő humoristát.

A Royal Apolló hétfőn bemutatott beszélőfilmje, a „Négy ördög” végre egy tökéletes hangosfilm. Tökéletes illuziót kelt és abszolút művészi produkció. A főszerepben a kitűnő Janet Gaynort látjuk, illetve halljuk.

LOHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegytisztító, csipkétisztító és kelmepestő Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-utca 85. szám. / Telefon: József 302-37

TÉLI DIVATLEVÉL

Paris, november

A téli divat nagy harc jegyében indul: hosszú vagy rövid ma a két jelszó, amelyek egymással szemben állanak. Sőt, a hölgyek — és nem utolsó részben a férfiak — egyformán nagy érdeklődéssel várják, hogy hogyan is fog ez a harc eldőlni. Azonban kétségtelen, hogy most, miután a rövid szoknya- és ruhadívat évekig sikerrel tartotta magát, meg van az összehasonlítás lehetősége és ismét két-



ségtelen az, hogy mindkettőnek van előnye, hátránya azonban — csak a hosszú divatnak van. Praktikus szempontból csak a rövid ruha jöhet számításba, tehát változatlanul meg is marad a sport, délelőtti és délutáni célokra használatos ruhák terén.

Ezzel szemben már az estélyi ruha, a »nagy toalett«, amelynek kevésbé mértékadó a praktikusság elvei és inkább más momentumok jönnek előtérbe, már hosszabb vonalvezetést mutat. Sőt: amire tavaly még senki sem mert volna gondolni, ismét megjelent a slepp, amelynek azonban már — valószínűleg — végleg befellegzett. Királynői mozdulatlanságra kárhóztat és gyönyörű testalkatot követel meg az uszály — no és valljuk meg — előlött pedig nem rendelkezik mindenki, az előbbi pedig unalmas a mai modern hölgyeknek. Az anyagbőség szintén jellemzője a téli divatnak: bőráncok asszimmetrikus vonalvezetés, hullámos vagy szögletes aljkiképzés és végül

a sok eleven szín mind hozzájárul, hogy a téli divat széppé, vagy még szebbé tegye a »gyöngébb nemet«.



Az estélyi ruhánál uralkodó szín a fekete, vagy fehér-fekete, nagy általánosságban, bár hosszabbak a ruhák, mint az elmúlt évben, azért még érvényre juttatták a formás lábakat és a hosszú aljra csupán csak azok esküsznek, akiknek erre — hm, hogy is mondjuk csak — igazán szük-

ségük van. Azaz, akik már jómaguk is jobban szeretik, hogy ha nem látszik ki a lábuk a ruhájuk alól jobban, csak éppen a bokáig.

Szabás terén a princessz-szabást kedvelik azok, kik nem engedhetik meg maguknak azt a luxust, hogy a délutáni, vagy délelőtti ruhát díszítő öv a derékvonalon haladva fonja át a ruhát.

Egyelőre természetesen a hölgyeken múlik, hogy a folyton változó divatnak melyik formája fog véglegesen kialakulni, általában azonban — a posztógyárosokon kívül — senki sem bízik a hosszú alj tartós uralmában. Sőt a mai modern nő olyan sokat sportol és annyi mozgást végez, hogy minden szempontból csak a rövid, a lábat szabad mozgásában nem korlátozó divat maradhat meg.

E. Porée.

Művészi függönytisztításért forduljunk a Király-Gőzmosodához :-: Telefon: Automata 851-29

SZÜCS ÉS SZÖRMEHÁZ
SINGER JENŐ képesített szücsmester
Budapest, IV. Hatis-bazár 3. / Tel. Rut. 884-42.

SZABADI A. ÉS FIA
ANDRÁSSY-ÚT 2. SZÁM
ZONGORA, GRAMOFONOK ÉS LE-
MEZEK NAGY VÁLASZTEKKBAN

ALAPITVA 1810-BEN / TELEFON: AUT. 884-11
STOCKBAUER GUSZTÁV
Budapest, IV. Párisi-utca 3. Készít ágyneműket, paplanokat és mat-
rácokat a legfinomabb kiállításban. / Különlegesség: Pehely-paplanok



BŐRKABÁTOK
és az összes bőrruházati
cikkek speciális készítője

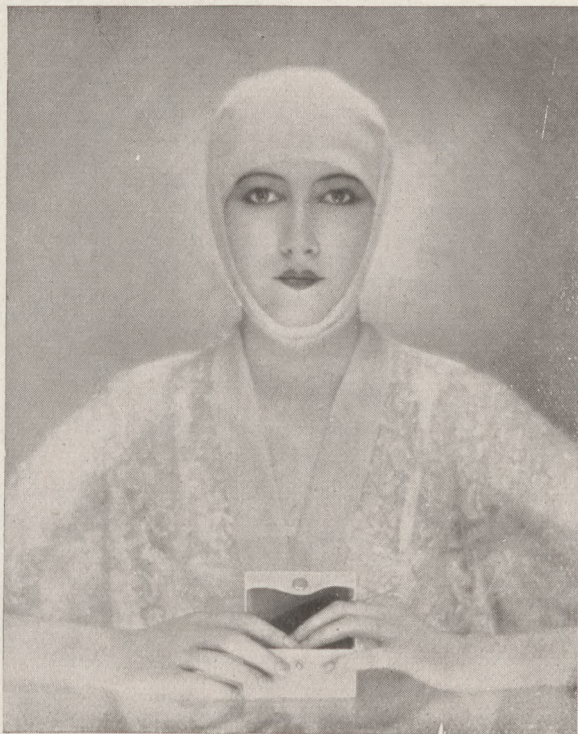
VARGA MÁRTON
VII, KAZINCZY-UTCA 3. SZÁM
TELEFON: AUTOMATA 421-99

KÜLFÖLDI UJDONSÁG a síma, pormentes, gyönyörű fényhatású, áttetsző foltnélküli anyagból készült
ÖKIM-jelzésű lámpaernyő
Készíti: ÖRVÖS KÁROLY iparművészeti műhelye VII., KÁROLY-KÖRÚT 7. sz. a. az udvarban.

Elizabeth Arden az örökifjú nő megteremtője.

MÁR ÖN IS TALÁLKOZOTT AZ ÖRÖKIFJÚ NŐVEL,

hiszen minden elegáns társaságban, minden fényes összejövetelen ott van az az asszony, akinek nincsen kora. Hiába próbálja kitalálni, hány éves: a próbálkozása csak próbálkozás marad, mert az örökifjú nőnek a külseje, amelyből létező ifjúság árad, meghazudtolja éveinek számát. Az örökifjú nő varázshatalom fölött rendelkezik: mindenki szereti, mindenki a hódolója. Akármilyen érettbölcsességű



szavak fakadnak is friss ajkáról, mégis bájos ifjú leánynak látjuk. És ha kegyesen elárulja Önnek, hogy miként tudta megőrizni öde ifjúságát, a titok ez lesz: Elizabeth Arden készítményeit használja. Elárulja azt is, hogy föllépésének kecses biztonságát és egyéniségének varázsát az Elizabeth Arden készítményeinek köszöni, amelyeknek a rendszeres használata nemcsak a külsejét teszi hódítóvá, hanem a szépség öntudatát is megizmosítja a lelkében.

TISZTÍTÓKRÉM (CLEANSING CREAM)

A bőr melege olvasztja fel. Behatol a bőr legkisebb pórusába is. Föld és eltávolít minden odagyülemlt port és egyéb tisztátalanságot. A bőr sima és rózsás lesz utána.

ARDENA PUDER (ARDENA POWDER)

Tiszta, kellemes illatú puder. A legkényesebb igényeket is kielégíti. A következő színárnyalatokban kapható: testszínű, Rachel, okker, Minerva, banán, Mat Foncé, fehér, Poudre de Lilas, Amande Vert, világos, közép és sötét Rosetta Bronze.

NARANCS BŐRTÁPLÁLÓ (ORANGE SKIN FOOD)

Elsimítja és megtelíti a megpetyhüdt bőrt és simává és tisztává teszi a bőrt.

ARDENA BŐREDZŐSZER (ARDENA SKIN TONIC)

Feszessé és ruganyossá teszi a bőrt és üdévé varázsolja az arc színét. A tisztítókrém után a már tisztá arcra kenendő.

VELVA KRÉM (VELVA CREAM)

Enyhe hatású kenőcs, érzékeny arc bőr számára. Teltarcúaknak is ajánlatos, mert gyöngéddé és simává puhítja a bőrt, anélkül, hogy fokozná a zsírképződést.

IZOMOLAJ (MUSCLE OIL)

Enyhe, de a mélyebb rétegekre ható szer. Clyan alkotórészekből készül, amelyek újra ruganyossá telítik az elpetyhüdt szöveteket és az elernyed izmokat.

RÁNCSIMÍTÓ KENŐCS (ANTI-WRINKLE CREAM)

Elsimítja a bőr pókhálóvékonyosságú ráncait és gyűrődéseit. Az arc hamvasan simává és ruganyossá válik. Kiválóan alkalmas otthoni, délutáni használatra.

SPECIÁL KÉSZÍTMÉNY (SPECIAL ASTRINGENT)

Különleges edzőhatású szer az arc és a nyak petyhüdsége ellen. Erősíti, ruganyossá teszi a szöveteket és a bőrt kisimítja.

PÓRUSKRÉM (PORE CREAM)

Zsirtalan, összehúzó hatású kenőcs. Megszűkíti a tatóngó pórusnyílásokat és megszünteti a pórusok túgulékonyosságát. Este, lefekvés előtt, ezzel a krémmel kell bekenni a durvább pórusokat.

SPECIÁLIS SZEMVÍZ (SPECIAL EYE LOTION)

Reggel és este kis szemmosó csészében ezzel tisztítjuk meg és frissítjük fel a szemünket.

SPECIÁLIS SZEMKENŐCS (SPECIAL EYE CREAM)

Eltünteti a szem környékén jelentkező apró ráncokat és gyűrődéseket. Éjjelre ajánlatos keveset a bőrön hagyni.

Elizabeth Arden készítményei Budapesten kaphatók:

Corvin Áruház: VIII, Blaha Lujza-tér 1-3.

Parfumeria Kőszeg: VI, Andrássy-út 50 és IV, Petőfi Sándor-utca 14-16.

Parfumeria Kosztelit: V, Dorottya-utca 12. szám és IV, Váci-utca 18. szám.

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE NEW YORK

ELIZABETH ARDEN LTD.

LONDON 25 OLD BOND STREET W1

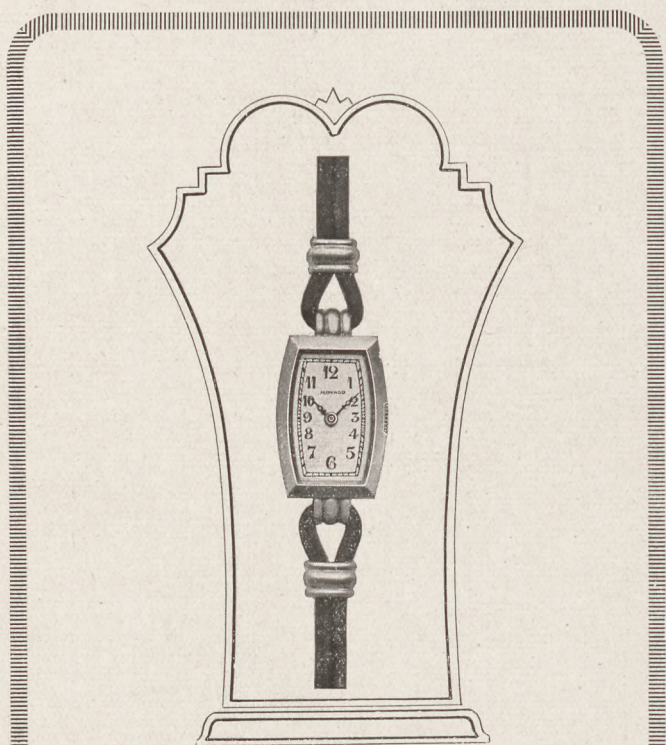
PARIS

BERLIN

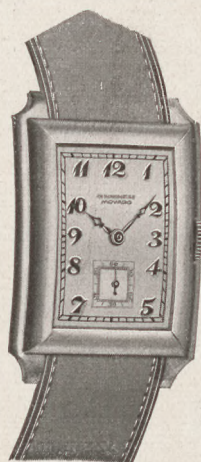
Utánnomás tilos.

MADRID

ROME

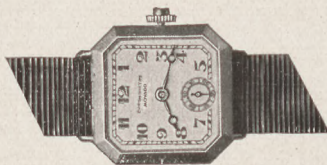


AZ ÓRÁSMŰVÉSZET
LEGUTOLSÓ KREÁCIÓI



MOVADO

115
ELSŐ DIJ



Megbízható precizitás és kifinomult elegancia jellemzik MOVADO-t: precizitás, mely a modern óratechnika legnagyobb vívmánya; elegancia, mely a kiforrott izlésű iparművész modern szellemű alkotása.

A legszebb újdonságokat felölöző gazdag választék

HERPY
ÓRAMŰVESNÉL
BUDAPEST, IV.
Petőfi Sándor-u.17



† Patay Hermína

NÁSZINDULÓ

Az alkonyat ma késik. Már tavasz van,
szelid akácok bókolnak puhán,
s az áradó és ígérő tavaszban,
illatfelhőbe hull a délután...
Ez nem valóság, csak bús furcsa álom,
tömjénfüst száll és elfojtott beszéd...
A délután úgy zibbaszt mint a mákony,
(jó most idézni az Isten nevét.)
A régi élet itt örökre elvesz
a bolthajtásos templomív alatt.
Orgona szól. Aztán egyszerre csend lesz:
fények lobognak... Megjött már a pap.
A szó elfulva száll. Gyertyák remegnek,
a padsorok közt halk moraj fut át,
s az oltárképekről a régi szentek
leintenek: Áldott az ifjúság!
Az égig ér a harsogó harangszó
és túlhangzik a múltó életen...
(Mögöttem halkán bezárul egy ajtó
és furcsa döbbenet játszik velem...)
E fájdó kép révült fel most e dalban,
látom ma is... és szótlán intek: „Így volt“
A jósorsom e tünt tavaszba hagytam...

Így történt, hogy az életem kisiklott.

(1929 november)

Ujhely József

KLEIN M.
ARANYKOSZORÚS MESTER
EZÜSTÁRÚ GYÁRA
BUDAPEST, VII.
SIP-U. 20. TEL.: J. 361-52
ELADÁS NAGYBAN ÉS KICSINYBEN

KATALIN-BÁL UTÁN

Katalin-bál volt Kézdivásárhelyen 1919. november 25-én. Két év után az első magyar bál. A kis város jellegétől eltérő összetartásban volt együtt. Háromszék színe-java, hosszú idő utáni viszontlátások, háborús emlékek nagy asztaltársaságokat gyűjtöttek össze, ürültek a poharak, pukkant a pezsgő és játszta a cigány az utolsó évtized összes emlékezetes nótáját.

A vadásztársaim bíztattak, hogy menjünk már haza, ám nekem is volt — akkor egy Katókám s így horoggal sem lehetett volna kihúzni a bálteremből.

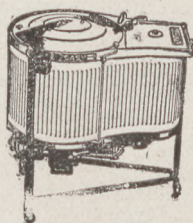
Hajnal felé már a szeparéban mulattunk, s mikor a Himnusz-t húzta a cigány, meghatottan állt fel a társaság. Nyílt az ajtó, s az ellenőrző tiszt belépett. A cigány csaknem kiejtette a vonót kezéből, a főhadnagy csak annyit szólt: »Tovább« és katonás állásban hallgatta végig a magyarok imáját. Utána »jó mulatást« kívánt és eltávozott. Ez a meglepő nem várt jelenet még emelkedettebbé tette a hangulatot. Közben vadászbarátaim mégis értem jöttek, s mivel a vadászat kedvéért mindenről le tudok mondani, hazasiettem átöltözködni, s mire a hajnal derengeni kezdett, csillingleve vígan siklott a szán a Barcaságon át a szárazpataki erdő felé.

Útközben háromszor is elbóbiskoltam, alkalmat nyújtva Pali barátomnak, hogy a barackpálinkás butykossal ébresztgessen. A katrosai fogadónál lecihelődtünk bundáink és pokrócaink tömegéből. S míg gyorsan megreggeliztünk, János vadőr egész meséket mondott el a vaddisznókról és biztos eredménnyel kecsegtetett. A kopók szűkülve, vidáman ugráltak körül, mikor elindultunk a csárdából. A hajtók elváltak a kutyákkal, míg mi a Szedres-patak völgyében két araszos hóban gázolva siettünk megközelíteni állásainkat. Rengeteg vadjárás tanuskodott az erdő éjjeli mozgalmas életéről.

Óreg fenyőfa alatt ültem vadászszekemen. Körülöttem csend volt, sűrű pelyhekben hullott a hó s egy-egy ág roppant meg olykor a ránehezedező hó-tömeg súlya alatt. Azután megint csend lett, csak hópelyhek jöttek a magasból. Elnéztem a magánosan kiemelkedő fenyőket — erdei mesék jutottak eszembe és közben elbóbiskoltam a természetnek ebben a misztikus hangulatában... Katókát láttam újra a bálteremben, karonfogva, összesimulva, egymás szemébe nézve... és csendült a pohár... hallottam még a zenét, valami halk, kedves melódiát.

A világhírű amerikai

Easy mosó- és szárítógép



vacuum-rendszerrel egy kosárra való ruhát 15 perc alatt mos s 2 perc alatt centrifugájával szárít. Az Easy-tulajdonosok: háztartások, bérházak, társasházak, intézetek, kórházak győzik meg Önt a gép kiválóságáról.

Kérjen díjmentes bemutatást a vezérképvisellettől:
HIDY ÉS TÁRSA, BUDAPEST
VI, ARÉNA-ÚT 140 — TELEFON: LIPÓT 919—97

Ruhák, toilettek, vegytisztításával bizzuk meg a Király-Gőzmosó, festő, vegytisztítót. Tel. Aut. 851-29

LÖWINGER KÁROLY

M. kir. bőröndös

Budapest,

IV., Türr István-u. 3. sz.
(Hungária-szállodával szemben).

Telefon: 814-45

Alapítatott 1860
Fournisseur de la Cour.Legjobb varieté
és fáncműsor a

T

abarinban

ESTÉLYI RUHÁK ujjávarázsolása a Király-Gőzmosodában. * Telefon: Automata 851-29

Fűzők, gummifűzők, mell- és harisnyatartók
Borgida Fűzőszalon

Budapest VI, Nagymező-u. 26 (a Rádius-mozi mellett)

Finom, ízléses kötöttárúk

sport- és selyemharisnyák, angol és francia bőrkegtyűk nők és férfiak részére a legnagyobb választékban legjobban és olcsón

BRAUMANN ZOLTÁN

VÖRÖSMARTY-TÉR 8 (GERBEAUD-PALOTA)

KELETI SZÖNYEGEK, ANTIK BUTOROK, MŰTÁRGYAK

alkalmi vételekből „ANTIKART R.-T.-nál“ (Sternberg Z. J.)
VII., Dob-u. 31. Kazinczy-u. sarkán. Telefon: J. 403-68 és 423-59

Transitó vámraktár az üzlethelyiségben. — Állandó export keleti szőnyegekben Csehszlovákia, Jugoszlávia, Románia, Német- és Svédországba.

Irtózatos hangkavarodásra riadtam fel. Hatalmas vadkan rohant el mellettem, nyomában üldözőivel, a vérszomjas kopókkal. Egy-két pillanatnyi tétlenség után szinte öntudatlanul ugrottam talpra és reflexszerűleg kaptam vállamhoz a puskát, s mikor a patak túlsó szélénél már-már elnyelte a sűrűség a vadat —

inkább ösztön-
szerűleg, mint cé-
lozva — kapás-
ból kettőt oda
lőttem.

Utána még erő-
sebben visszhang-
zotta hajtó kutyák
szüntelen csaho-
lása... Egyszerre
kijózanodtam és a
szemrehányások
özönét szórtam
magamra, hogy el-
aludtam a »stan-
don.« Összevaco-
gott a fogam s te-
hetetlenül néztem
a semmiségbe az
eltűnt dísznó után.

A kutyacsaho-

lás azonban támadásszerű ugatássá változott a túlsó hegyoldalon. Tehát mégis sebzett a kan — gondoltam — s már is szaladtam árkon-bokron át a hangok irányába. Közben a havon végighúzódo piros vércsónák újabb reményre változtatták lehangolt-ságomat. Sűrű gazokban küzdöttem a visszacsapódó ágakkal, nyakamba hullott a hó, de csak fúrtam magam előre. S ahogy a sűrűből egy bokor mellett kitekintek, alig 30 lépésre meglátom a kant. Bozótos szakadék alján ül vértócsától körülveve. Agyarát csattogtatva forgatja a fejét a minduntalan támadó kutyák felé. Most a Lindához csap — legértékesebb kopónkhoz — mire az vonítva vágódik neki a fa derekának és elnyúl a havon. Erre szétugranak a többi kutyák... s ezt a pillanatot kihasználva célszok és elhúzó a ravaszt. A kan erős ugrással rugaszkodik ki helyéből, de nekimegy az első fának, elcsúszik és orrával a havat túrva terül el. A kopók a bosszúvágy fékevesztett dühével rohannak reá, még szegény Linda is



**MEINL
UJTERMESÜ TEA**

**I
N
G**

Férfifehérműek
mérték szerint is
gyári árban
BALÁZSNÁL
VII., KAZINCZY-UTCA 28

odavánszorog és keservesen kezdi tépni már tehetetlen ellenfelét, az erdő kiszenvedett öreg remetéjét.

Lecsendesítem a kutyákat, percekig örömtől ittasultan állok, majd fenyőlombot tűzők kalapom mellé... feledésbe megy a bál, a tánc, a zene és megmarad egy soha el nem mosódó vadászemlék a szívemben.

Tíz éve már ennek az emlékezetes vadászatnak. Azóta a nagy Katókból már asszonyok s a kis Katókból nagy Katók lettek.

Azóta sok új vadász- és más kaland játszódott le életemben... De azért szeretnék ott járni a háromszéki bérceken, nézni tavasszal a természet újjászülését, miközben az első csillag feltünésekor fejem felett korrogva húz át a kergetőző szalonkapár — vagy télen vaddisznókra várni a Szedres-patak völgyében egy Katalin-bál után. *Somosdi Pozsonyi Attila*

WERNER ALAJOS

műhangszerkészítő mester

BUDAPEST IV, MAGYAR-U. 26., I. EM. — TELEFON: Aut. 854-95

Elsőrangú műhegedűkészítő és művészies javító Zongorahangolások, javítások szakszerűen és felelősséggel eszközöltetnek. Legolcsóbb beszerzési forrás Mindennemű hangszer és hangversenyhúrok kaphatók

Az úri közönség a Király-Gőzmosodában mosat!
Telefon: Automata 851-29

Az eredeti ROZSNYÓI VADÁSZBUNDA
készítője FEHÉR BOLDIZSÁR, Budapest IV, Váci-utca 79

NEUMANN M.

M. KIR. UDV. ÉS KAM. SZÁLLÍTÓ
IV, MŰZEUM-KÖRÚT 1

Trotteur-ruhák, női átmeneti kabátok,
női télikabátok, női prémes kabátok,
pulloverek raktáron és mérték után.
Csak jó minőségek.

ROSMAN DÁVID eisőrendű uriszabó, házikabát és pizsamakészítő
Budapest VII, Wesselényi-utca 23

ISSMANN FERENC Bundákat és javítások legszebb kivitelben készít. O Telefon: J. 329-86
SZŰCS ÉS SZÖRMESZALON Budapest VII., Károly-körút 19. sz. II. 4

A legmagasabb körök állandó szállítója a Király-Gőzmosoda — Telefon: Automata 851-29

EZÜST dísztárgyak, evőeszközök, sport- és versenydíjak gyári árban
SCHLEIFER ezüstárugyár
VII, Kazinczy-u. 14
Telefon: J. 435-28

Homonnai szűcs Átalakítást vállal
VI, Paulay Ede-u. 47.

AUTÓ ÉS MOTOR

Rovatvezető: MARTENS CAESAR

AUTÓKIRÁNDULÁS A BÁCCKÁBA

Mult héten lent jártunk a bánát-bácskai agarászversenyeken. Az ezerhétszáz kilométeres autótúra jó út mellett nem is lett volna különös és említésre méltó sportteljesítmény, csak a sokféle akadály és a rettenetesen rossz jugoszláv utak tették azzá. Pestről,

a »Briftróger« sapkás jugoszláv kollégáik. Ezekkel már sokkal nehezebb boldogulni. Először is csak a saját ó-szerbiai világnyelvükön mondanak titokzatos dolgokat. Amiből viszont az következik, hogy a határ-átlépés egy jó órát vesz igénybe.

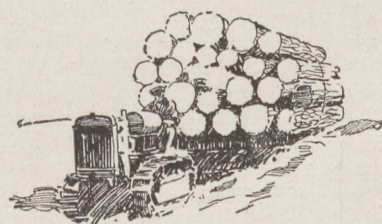


A bácskai agarászatakról. 1. Feneketlen sártenger. 2. Balról-jobbra: Vamoscher Ervin, Kiss Károly, Martens Caesar, Vamoscher Dezső. 3. Agarász-társaság

Martens Caesarné felvételei

Kecskemét, Szegeden át, jó úton, szakadó eső dacára 80–85-ös tempóval haladtunk kis Steyr-kocsinkkal a határig. E rózsás viszonyok azonban egy csapásra megszűntek, amint Rószkénél átléptük a határt. A darutollas, jóképű magyar vámőrökről külön meg kell emlékezni. Intelligensek, szolgálatkészek, kedvesek, magyarok. Muszáj őket megdicsérni! Merő ellentétük

Végre folytathattuk utunkat. A teljesen elhanyagolt gödrös, sáros országúton legfeljebb 40-es tempóban haladhattunk. Több helyen meg kellett állni kérdezősködni, mert útjelző, sőt községjelző táblának nyoma sincs. Egy helyen, hála az intelligens útbaigazításnak, rámentünk egy négy méter magas, friss agyagos töltésre. Onnan aztán se előre se hátra. A vezető és motor hiába erőlködtek, a kerekek egyre mélyebben beledolgozták magukat a feneketlen talajba. Egy arra haladó bunyevác paraszt csak hosszas rábeszélés után volt hajlandó segítségünkre jönni. Közben az őrizetlenül hagyott lovai, megvadulva a motorberregéstől, vad vágásban eliramodtak és összetörték a kocsit. A kárvallott paraszt csekély 1000 dinárt követelt rajtunk. Végre 600-ban sikerült megegyezni. De a további segítséget megtagadta. Az autót így nagy nehezen



Nagy
terheket
vontat és
minden
úton
biztos
a

CATERPILLAR
REG. U.S. PAT. OFF.
TRACTOR

Speciális felhasználásról
prospektusok kaphatók.

STEYR MŰVEK R.-T.
BUDAPEST IV., LEHEL-U. 25.

Hudson-Essex
automobilok

Matchless
motorkerékpárok

Bárdi
IV, Kossuth Lajos-utca 6

magunknak kellett a töltés elég meredek, de gyepes oldalán egy tarlóra lecsusztatni, ahonnan egy járható útra térhettünk.

Ezzel még korántsem merültek ki utunk szenzációi. A legközelebbi vasuti átjárónál, ahol sorompó sincs, szemünk láttára gázolt el a vonat egy kétlovas szerkeret 4 utassal. Itt a segélynyújtás és tanuskodás újabb két és fél óránkat rabolta el. Megkésve, éhesen és rosszkedvűen folytattuk utunkat, amit csak tetézt az, hogy Szabadkán leállítottak bennünket és önkényesen 160 dinárra megbírságoltak, mert mint idegenek nem volt tudomásunk a városi vámról, amire természetesen a belépésnél senki sem figyelmezteti az utasokat. Mit tehattünk, újra fizettünk, azzal a szent meggyőződéssel, hogy az al- és felvamosok összejártsanak és megosztoznak a kereseten.

A bánati agárderby Jenovayék birtokán szép nap-sütéses időben, nagy és előkelő közönség előtt folyt le. A mindvégig izgalmas futtatásokat 30 dáma és úrlovas és a fogatok egész sora követte. A bilikomot Pilsanovits József Mercedes nevű agara nyerte.

Este a becskereki kaszinóban igazi békebeli agarászhangulatban táncoltunk és mulattunk reggelig.

Már kedves emlékekkel vágtunk neki az útnak hazafelé.

Barátaink kioktattak, hogy hólánc és vonatokötél nélkül októbertől májusig nem tanácsos kimozdulni. Kellőképp felszerelve minden baj nélkül érkezünk haza.

Szeretnék mindazoknak, akik a magyar útviszonyokat és közállapotokat szídják, ellenreceptül egy ily »balkáni« kirándulást ajánlani, hogy kellőképp értékelni tudják azt, ami, megszűkített határaink közt meg van. *M. B. Zs.*



A vezető világmárka!

Mielőtt automobilt vesz, próbálja ki az 521 és 525 új típusainkat!

MAGYAR FIAT AUTOMOBIL R. T.

ELADÁSI OSZTÁLY ÉS MINTATEREM: VÁCI-U. 12. TEL.: 804-91
TELEP: FIGYELŐ-UTCA 14. TELEFONSZÁM: 989-56

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

ÉRDEKLŐDŐ 1. Feltevése helyes volt, A Souvenir szerzőjének neve: „Mikinszky Mária“ álnév, a kis regény szerzője *Undi Imréné*, a lapunk hasábjairól is jól ismert kitérő humorista felesége. 2. Örülünk, hogy tetszik s már most jelezzük, hogy a jövő év elején is közlünk a szerzőtől egy hasonló terjedelmű írást. Üdvözlét átadtuk a szerzőnek.

VÉGRE. Ha ketten nagyon igazán és sokáig szeretik egymást, s így nem bírnak szakítani — pedig a körülményeik ezt diktálnák...? Erre van egy nagyon régi és kitérően bevált recept. Fedáktól halottuk annak idején, akinek ügylátszik jó eredménnyel rendelték: — összeházasodni.

IRÉNKE. Kedves, aranyos és jó fiú. Az csak igazán nem baj, hogy sokszor és nagyon szokott szerelmes lenni. Sőt — legalább a másik fél is előre eszerint rendezkedhetik be. Mert hát manapság már nemcsak a léghajó, de a szív is kormányozható.

TÉLI GOLFTRENING a Fodor-iskolában. A téli golfélet centruma lesz a jövő héttől kezdve a Fodor sportintézet, amikor a Magyar Golf Klub és a Magyar Golf iskola közösen tartanak téli gyakorlatokat és pedig a Golf Klub részéről *Goodwillie*, a Fodor Golf Iskola részéről pedig *Johan Wolf* trénernek működnek. A téli golftréning belső életére még visszatérünk. (G)

DR. NÓGRÁDY LÁSZLÓ jellemképző fiúnevelő intézetét a Tisztviselő-telepről, az intézet bővítése miatt, a legszebb fekvésű Zugligerbe (Szepesi-u. 8.) alá helyezte át.

KAROSSZÉRIA HUZATOK speciális tisztítása a Király-Gőzmosodában. Telefon: Aut. 851-29

ZONGORAJAVÍTÁSOK
SEEGER
JÓZSEF ZONGORAKÉSZÍTŐ-MESTER
HANGVERSENYHANGOLÓ
VII., DOB-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 372-51



ÉRZÉKENY LÁBAKRA

készíték orvosok által elismert újtalálmányú aszbesztos cipőket, lúdtalp, fagyás, izzadás, tyukszem, bőrkeményedés ellen, garancia mellett a legújabb fazónban és színben 30 pengőtől. **NYÁRY** gyógycipész, Szondy-utca 25. aszbesztos cipők egyedüli készítője.

Címet kérem megőrizni. / Kérjen ismertetőt!

Angol és francia
nőruha-különlegességek

TELEFON:
Aut. 845-82

Bednárík-szalón Veres Pálné-utca 19, félem. 1

FEHÉRNEMŰMOSÁS lágyított esővízben, szappanpehellyel, gyönyörűen vasalva a Király-Gőzmosodában. ■■ Telefon: Automata 851-29

Felőlős szerkesztő és kiadó: **MIKICH KÁROLY**
Helyettes szerkesztő: **Dr. SZERLEMHEGYI ERVIN**
Főmunkatárs: **UJHELY JÓZSEF**

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.



TUZA ISTVÁN

angol uri szabó

különlegességei

FRAKK- ÉS
SMOKINGÖLTÖNY
legfinomabb
angol szövetekből
és a legszolidabb árban
részletre is



BUDAPEST VIII,
BAROSS-U. 70-72
TELEFON: JÓZSEF 375-93

TRIZNYA-CIPŐ

IV, VÁCLUTCA 23 • TELEFON: AUT. 874-64



ALAPITTATOTT
1882

ALAPITTATOTT
1882

FÖLDVÁRY IMRE

BUDAPEST
FÉRFIDIVAT-, FEHÉRNEMŰ- ÉS KALAPRAKTÁRAI
UGYANOTT FESZTHAMMEL ÉS FÖLDVÁRY
ANGOL FÉRFISZABÓSÁGA
IV, KOSSUTH LAJOS-U. 18 ÉS VII, RÁKÓCZI-UT 7

Biedermeier és egyéb
régibutorok

Alkalmivételek
ezüstben

ROSENSTINGLNÉL

IV, DEÁK-TÉR 4. *

TELEFON: 823-79

KOÓS JÓZSEF

SZÜCS / KÜRSCHNER / FOURREUR

BUDAPEST IV, MÁRIA VALÉRIA-U. 7

VIS-À-VIS HOTEL
HUNGÁRIA • CARLTON • BRISTOL
SZÁLLODÁKKAL SZEMBEN



TELEFON: AUTOMATA 851-28

»A TÁRSASÁG« OLVASÓI NAGY KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÜLNEK

ORSZÁGOS
KÖNYV-
TÁR

A Társaság



Lovag Beer Vilmos és menyasszonya Vutkovich Zsó

Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

ÁRA
80
FILL.